

**ملخص البحث**

## أولاً : ملخص البحث باللغة العربية

دراسة البعد الحركي في فن النحت المصري القديم

وبلاد ما بين النهرين " دراسة مقارنة "

وتتقسم الرسالة إلى سبعة فصول .

### الفصل الأول : مشكلة البحث .

ويتضمن مشكلة البحث ، أهداف البحث ، حدود البحث ، أهمية البحث ،

فروض البحث ، منهج البحث .

### الفصل الثاني :- القيم التشكيلية والجمالية في فن النحت .

ويتناول الباحث العمل الفني وعناصره المختلفة كالموضوع ، التعبير ،

الرمز ، الشكل والعناصر المكونة له مثل الحركة وأنواعها المختلفة ، والخطوط

وتأثيرها على حركة الأشكال ، والظل والنور ومدى تأثيرهما على حركة

الأشكال ومدلول الخامة وارتباطها بالحركة في العمل النحتي وأنواع الخامات

### الفصل الثالث :- البعد الفلسفي والعقائدي وأثره على الحركة في فن النحت

المصري القديم .

ويتناول الباحث تعريف الدين ، والعقيدة ومفهوم العقيدة عند المصري

القديم وأثر العقيدة الدينية على مفهوم الحركة في فن النحت المصري القديم حيث

تناول الباحث وضعية المواجهة كذلك الإيحاء بالسكون في الأعمال الجنائزية

والحركة الفعلية في موضوعات الحياة اليومية كذلك يتعرض إلى تعريف البيئة

وأنواعها المختلفة من بيئة جغرافية ، بيئة سياسية واقتصادية وأخيراً المفهوم

الاجتماعي وأثره على الحركة في فن النحت المصري القديم .

## الفصل الرابع : أثر البيئة والعقيدة على الحركة في فن النحت في بلاد ما بين النهرين

ويتناول الباحث العقيدة في بلاد ما بين النهرين وأثرها على الحركة في تماثيل الملوك والحركة في أوضاع تماثيل الملوك في حضرة الآلهة كما يتناول أوضاع الملوك في موضوعات الحرب والصيد وتناول الباحث أثر البيئة على الحركة في فن النحت في بلاد ما بين النهرين بأنواعها المختلفة من بيئة جغرافية وظروف سياسية واقتصادية .

## الفصل الخامس : الحركة كقيمة تشكيلية في فن النحت المصري القديم

عرض الباحث في هذا الفصل القواعد الأساسية للحركات المختلفة في فن النحت المصري القديم حيث ألقى الضوء على الأسلوب ثم تناول الحركة في عصر ما قبل الأسرات وتناولها في تماثيل الملوك والأفراد في الدولة القديمة و تعرض لفن الدولة الوسطى حيث تناول الحركة في التماثيل الملكية وتماثيل الأفراد وتناولها في الدولة الحديثة والعصر المتأخر .

ثم تناول الحركة في موضوعات النحت البارز من خلال العصور المختلفة حيث تناول أثر البعد الحركي على موضوع الصيد وتعرض لموضوع الرقص والحركات المرتبطة به وتناول موضوع الأسرة الملكية في فن تل العمارنة والحركة في أوضاع الإذلال للمعتدين في مشاهد الأسرى .

## الفصل السادس :- الحركة كقيمة تشكيلية في فن النحت في بلاد ما بين النهرين

تناول الباحث الأسلوب في فن النحت في بلاد ما بين النهرين فتناول الحركة في عصر فجر التاريخ والوركاء وجمدة نصر وفي فن النحت السومري في عصر مسيلم في الفترة الأولى ومروراً بالفترة الثانية كما تعرض للحركة في عصر آكاد والإنبعاث السومري مرة أخرى خلال عهد سلالة بابل وفترة السيادة الحيثية في العصر الآشوري من خلال نحووات قصر آشور ناصر \_ بال الثاني

وقصر شلمنصر الثالث وقصر سرجون الثاني وسينا حريب وتناولها في نحوتات قصر آشور باني - بال .

الفصل السابع :-التأثيرات المتبادلة بين فن النحت المصري القديم وفن النحت في بلاد ما بين النهرين وانعكاس ذلك على عنصر الحركة .

تناول الباحث في هذا الفصل الاتصالات والروابط بين الحضارتين ، فتعرض إلى الحركة في التشكيلات النحتية المختلفة في الحضارتين فتناول الحركة للتأكيد على عنصر السيادة في التصميم النحتي والحركة في وضع الوقوف للتماثيل ومشاهد الملوك مع الآلهة ومشاهد رقاب الحيوانات ورجل يفصل بين حيوانين ومشاهد الحروب والحركة خلال جلسة المجموعات وخلال حركة الأيدي وصياغة الملابس وأوضاع التعبد وخلال موضوع الصيد ومشاهد ضرب الملك للأعداء وتشكيل قواعد الأعمدة والحركة خلال المشاهد الطبيعية .

## مستخلص البحث باللغة العربية

تنقسم الرسالة إلى سبعة فصول. تضمن الفصل الأول: مشكلة البحث. والفصل الثاني: تناول القيم التشكيلية والجمالية في فن النحت حيث تعرض إلى العمل الفني وعناصره الجمالية المختلفة المكونة له. والفصل الثالث: البعد الفلسفي والعقائدي وأثره على الحركة في فن النحت المصري القديم. والفصل الرابع: أثر البيئة والعقيدة على الحركة في فن النحت في بلاد ما بين النهرين. كما تعرض الباحث في الفصل الخامس إلى الحركة كقيمة تشكيلية في فن النحت المصري القديم من خلال دراسة الحركة في تماثيل الملوك والأفراد في تماثيل الأسرات وموضوعات النحت البارز المختلفة. والفصل السادس الحركة كقيمة تشكيلية في فن النحت في بلاد ما بين النهرين حيث تناول الباحث الحركة في العصور المختلفة في فن النحت في بلاد ما بين النهرين بالدراسة والتحليل وأخيرا الفصل السابع التأثيرات المتبادلة بين فن النحت المصري القديم وفن النحت في بلاد ما بين النهرين وانعكاس ذلك على عنصر الحركة فتناول الباحث الحركة في التشكيلات النحتية المختلفة في الحضارتين بالتحليل والمقارنة.

Helwan university  
Faculty of Fine Arts  
Art History Department

**Study Of Interval Motion In Sculpture In  
Ancient Egypt And Mesopotamia  
“Comparative Study”**

Preparing by

**Eman Abass Mohammed Halaby**

Year of graduation : 1990

Athesis submitted for the master degree in Fine  
Arts Department of Art History

Supervised By

**Prof. Dr.Abd El Gaffar Sheldi**  
Professor Of Ancient Egyptian  
Art And Art History  
Department Of Art History  
Faculty Of Fine Arts  
Helwan University

**Prof. .Dr.Ahmed Abd El Aziz Abass**  
Professor Of Sculpture  
Sculpture Department  
Faculty Of Fine Arts  
Helwan University

2004

**I wish to express my thanks to the Academy  
of Scientific Research and Technology for its  
support in preparation of the thesis**

## **Summary**

### **Study of Interval Motion in Sculpture in ancient Egypt and Mesopotamia . (A comparative Study)**

The research is divided into seven chapters :

#### **Chapter I : Problem statement**

This chapter addresses the research problem and highlights, the objectives of the research, the scope of the research, significance of the research, supposition of the research and methods of the research as well as research hypotheses and methodology.

#### **Chapter II : The formal and the aesthetic values in sculpture :**

The researcher handled the artistic work and its different elements such as: the subject, the expression, the symbol, and the form and its elements that it contains such as: the motion and its different kinds, the effects of lines as well as light and shade on the motion of the shapes.

Finally the relationship of the material with the motion in the sculptural work is studied with a focus on the various materials used.

#### **Chapter III : Influence of philosophy and creed on the motion in the ancient Egyptian sculpture.**

The researcher handles the definition of religion in the Ancient Egyptian sculpture. Specifically, the researcher addresses frontal position and also the apparent tranquility

found in the funeral works. Further, the actual motion in a life objects are addressed.

Moreover, definition of the environment in the geography, economic and political, environmental and social aspects is made.

#### **Chapter IV : The influence of the environmental and the belief on the motion in the Mesopotamian sculpture.**

The researcher exposes the belief in the Mesopotamian sculpture and its influence on the motion apparent in the kings statues and she also handles the motion of the kings' statues facing Gods and shows the kings' positions in activates such hunting and warfare.

the researcher addresses the influence of the different kinds of environment in addition to the motion apparent in the sculpture in the Mesopotamia.

#### **Chapter V : The motion as a formation value in ancient Egyptian sculpture :**

In this chapter the researcher handles the principal rules of the different motions in Ancient Egyptian sculpture, then the researcher sheds some light on the motion in the ancient Egyptian sculpture in the predynastic era.

The researcher also exposes the motion in the statues of the kings and statues of individuals in early dynasties.

Moreover, the researcher presents the middle dynasty art as well as the motion in the kings statues and the individual statues, she shows the motion in the late dynasties up to the art of Tell – El – Amarna, and shows the motion in the Ancient Egyptian sculpture in the late dynasty.

### **Chapter VI : The motion as formal value in Mesopotamian sculptural art.**

Here, The researcher shows the style (the method) in the Mesopotamian sculptural art, and addresses the motion in the sculpture art during the kassite domination, and handles the motion in the Assyrian epoch through the sculptures from the palaces of: Assur nasir pal II, Shal manaser III, Sargon II and Sennachrib, and Assur Banipal.

### **Chapter VII : The mutual influences of Mesopotamian and ancient Egyptian sculpture and their effect on motion.**

In this chapter the researcher investigates the communication between the two civilizations. Here, the researcher addresses the concept of motion to confirm it to be the dominant element in sculptural design. This concept is reflected in numerous modes of sculptural scenes showing statues in standing positions, scenes depicting the kings with the gods; and animals necks; man separating between two animals; war scenes; motion in group sittings and that indicating hand gestures hunting scenes and those showing beating of the enemy by the king; and finally, motion indicated by natural scenes.

## Abstract

Study of Interval Motion in Sculpture in Ancient Egypt and Mesopotamia.

The research is divided into seven chapters, chapter I include the problem statement . Chapter II handled the formal and the aesthetic values in sculpture . Chapter III the influence of philosophy and creed on the motion in the ancient Egyptian sculpture , chapter IV the influence of the environment and the belief on the motion in the Mesopotamian sculpture art also the researcher handled the motion as a formation value in ancient Egyptian sculpture through the motion in the statues of the kings and statues of individuals.

Chapter VI the motion as a formal value in Mesopotamian sculptural art, here the researcher shows the motion in the sculpture art in Mesopotamia. And finally chapter VII the mutual influences of Mesopotamian and ancient Egyptian sculpture and their effect on motion here the researcher investigates the communication between the two civilizations.